



TAITO CITY LIFE NEWS

2025.09 Vol. 40

발행 타이토구 총무부 인권·다양성추진과 우 110-8615 타이토구 히가시 우에노 4-5-6 전화: 03-5246-1116

https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/jigyoannai/life_news.html

구청에서는 통역 태블릿을 통한 다국어 대응을 하고 있습니다. 수속하는 창구에서 상담해 주십시오.
또한 언어에 따라 대응할 수 있는 시간대가 다릅니다.

<https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/sodan/sodan.html>

대응 언어: 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 네덜어, 필리핀어 (타갈로그어),
태국어, 프랑스어, 러시아어, 힌디어, 인도네시아어, 크메르어, 미얀마어, 말레이어



시간대는 이곳에서
확인해 주십시오



건강 검진이나 암 검진을 받으시다

타이토구에서는 건강 검진이나 암 검진을 실시하고 있습니다.

건강을 지키기 위해서는 정기적으로 검진을 받는 것이 중요합니다.

가입한 건강 보험이나 연령에 따라 받을 수 있는 검진이 다르므로 무슨 검진을 받을 수 있는지 아래
표나 오른쪽 이차원 코드에서 확인합시다.



이곳을 통해서도
접속할 수 있습니다.

1 건강 검진을 받으시다

검진명	대상	예약처
종합 건강 검진	40 세 이상이며 타이토구 국민 건강 보험 가입자・후 기 고령자 의료 제도 가입자・생활 보호 수급자인 분 (대상자에게는 수진표를 보내 드립니다.)	구내 지정 의료 기관
구민 검진	건강 검진을 받을 기회가 없으며 구내 거주 중인 15 세 이상 40 세 미만인 분	보건소 보건서비스과 전화 또는 홈페이지를 통해 전자 신청
치과 기본 건강 검진 / 20 세 치과 검진	구내 거주 중인 20 세, 30 세, 35 세, 40 세부터 55 세, 60 세, 65 세, 70 세, 75 세, 80 세, 85 세인 분 (대상자에게는 안내서를 보냅니다.)	구내 지정 의료 기관
녹내장 검진	2026 년 3 월 31 일의 연령이 60 세인 구민	구내 지정 의료 기관

2 암 검진을 받으시다. 암은 조기 발견・조기 치료가 중요합니다.

검진명	대상	예약처
위암 검진	50 세 이상의 구민으로 2026 년 3 월 31 일에 짝수 연령이 되는 분	구내 지정 의료 기관
폐암 검진	40 세 이상의 구민	
대장암 검진	※종합 건강 검진과 함께 검진을 받을 수 있습니다	
자궁 경부암 검진	20 세 이상의 여성 구민으로 2026 년 3 월 31 일에 짝수 연령이 되는 분	
유방암 검진	40 세 이상의 여성 구민으로 2026 년 3 월 31 일에 짝수 연령이 되는 분	

※대상자에게는 안내서와 티켓을 보내 드립니다. 수진 기간은 검진에 따라 다르므로 주의해 주십시오.

【문의】 보건서비스과 전화: 03-3847-9481

어린이 의료비 지원 제도 (乳 · 子 · 靑 의료증) 에 대해

【어린이 의료비 지원이란】

타이토구에서는 0 세 ~ 고등학교 3 학년 연령 (18 세가 된 최초의 3 월 31 일) 까지의 자녀가 의료 기관에서 진료를 받은 경우 , 의료 기관에 지불하는 의료비의 본인 부담금을 지원합니다 . (건강 보험 대상 외인 것은 지원 대상에서 제외됩니다 .)

【의료비 조성을 받으려면】

자녀의 건강 보험 가입 상황을 알 수 있는 것 (자격 확인서 사본 · 자격 정보 안내서 사본 · 마이 나 포털의 자격 정보 화면) 을 타이토구에 지참하여 신청해 주십시오 . 인정 후에 의료증을 교부합니다 .

【의료 기관의 수진에 대해】

도내에서 수진을 받는 경우...수진 시 건강 보험증과

함께 의료증을 의료 기관 창구에 제시해 주십시오 . 보험 적용의 본인 부담분이 지원됩니다 . (창구 부담은 없습니다 .)

국외 · 도외에서 수진을 받는 경우... 의료 기관 창구에서 일단 자기 부담분을 지불하고 , 나중에 구에 청구해 주십시오 . 자기 부담분을 은행 계좌에 입금하는 방법으로 지원합니다 .

【유효 기간】

의료증의 유효 기간은 매년 9 월 30 일까지입니다 . 10 월 1 일부터는 의료증이 바뀝니다 . (색깔이 바뀝니다 .) 의료증을 가지고 계신 분은 신청할 필요가 없습니다 .

【문의】 육아 · 청년지원과 급부 담당

전화 : 03-5246-1232

한부모 가정 고등 직업 훈련 촉진 대부 사업 ‘주택 지원 자금’

‘취직하고 싶다’ , ‘지금보다 수입을 늘리고 싶다’ 라고 생각하고 있는 한부모에게 주택 임대료를 무이자로 대출해 드립니다 .

※대출 송금일로부터 1 년 이내에 취직하거나 지금보다 급여가 높은 직장으로 이직 등을 하고 , 그 후 1 년간 계속 해서 일하며 수속을 실시하면 대출금 변제가 면제됩니다 .

주택 지원 자금 :

상한 70,000 엔 / 월 상한 12 개월

다른 제도 (주거 확보 급부금) 와도 동시에 이용할 수 있습니다 .

대상 :

- ①아동 부양 수당을 받고 있는 분
- ②구청의 육아 · 청년지원과에서 프로그램 작성을 받은 분

③아래의 1~4 중 어느 하나를 목표로 하고 있는 분

1. 일을 하지 않던 사람이 취직하기
2. 지금보다 급여가 높은 직장으로 이직하기
3. 지금 직장에서 급여 올리기 (일하는 시간 늘리기 , 자격증을 취득하고 수당 받기 등)
4. 안정적인 취업으로 이어지는 직장으로 이직하기 (일용직에서 정규직이 되는 회사로 이직하기 등)

이 밖에도 요건이 있습니다 . 자세한 내용은 상담해 주십시오 .

【문의】

타이토구 사회복지협의회 생활지원계

전화 : 03-5828-7547

한부모 가정 고등 직업 훈련 촉진 대부 사업

한부모 가정인 어머니 · 아버지가 자격을 취득하기 위한 학교의 입학금 , 자격을 취득한 후 취직하기 위한 준비금을 무이자로 대출합니다 .

※자격을 취득한 날로부터 1 년 이내에 도쿄도 내에서 취직하고 그 자격이 필요한 일을 5 년간 계속한 후에 수속하면 대출금 상환이 면제됩니다 .

입학 준비금 : 500,000 엔 이내 (입학금 · 교재비 · 교통비 등)

취직 준비금 : 200,000 엔 이내 (이사 비용 · 유니폼 비용 · 통근에 필요한 것을 구입하기 위한 비용 등)

대상 : 20 세 미만의 어린이를 키우고 있는 한부모 (①② 에 해당하는 분)

- ①타이토구가 실시하는 ‘훈련 촉진 급부금’ 을 지급받는 분
 - ②※와 같이 대출금 상환이 면제될 것으로 예상되는 분
- 그 밖에도 요건이 있으므로 자세한 내용은 상담해 주십시오 .

【문의】

타이토구 사회복지협의회 생활지원계

전화 : 03-5828-7547



24 시간 365 일 질문할 수 있습니다!

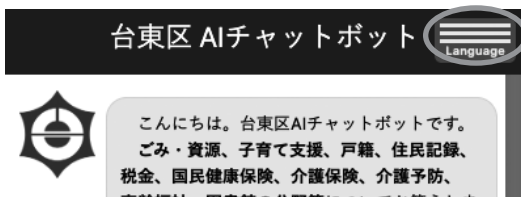
▶ AI 챗봇을 사용합시다

【어떻게 사용합니까?】

- ① 타이토구 홈페이지 오른쪽 하단에 있는 마크를 클릭합니다.



- ② 열린 페이지 오른쪽 상단에 있는 'Language' 버튼을 클릭합니다. 원하는 언어를 선택합니다.



- ③ 질문합니다.

대응 언어 : 영어, 중국어 (간체·번체), 한국어, 베트남어, 필리핀어 (타갈로그어), 네팔어, 태국어, 프랑스어, 미얀마어, 우즈베크어, 인도네시아어, 러시아어, 몽골어, 우크라이나어

【문의】홍보과 전화 : 03-5246-1023

‘홍보지 타이토’ 를 확인해 주십시오!



‘홍보지 타이토’에는 구청에서 전해 드리는 다양한 소식이 실려 있습니다.

타이토구의 홈페이지 및 스마트폰 어플리케이션 ‘카탈로그 포켓’을 이용하면 영어, 중국어 (간체), 중국어 (번체),

한국어, 태국어, 인도네시아어 등 다양한 언어로 확인할 수 있습니다.

※ ‘카탈로그 포켓’을 이용하기 위해서는 2차원 코드를 인식하여 어플리케이션을 다운로드한 후 ‘타이토구’라고 검색해 주십시오.



Android



iOS

【문의】홍보과

전화 : 03-5246-1021

타이토구의 홈페이지를 다양한 언어로 볼 수 있습니다

타이토구의 홈페이지를 109개 언어로 볼 수 있습니다.
언어 : 영어, 중국어 (간체), 중국어 (번체), 한국어, 프랑스어, 인도네시아어, 말레이어, 태국어 등

▶ 방법

- ① 홈페이지의 오른쪽 위에 있는 ‘Foreign Language’ 버튼을 누른다



- ② 언어를 선택한다.

【문의】홍보과 전화 : 03-5246-1021



YouTube ‘타이토구 공식 채널’ 을 참조해 주십시오

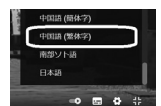
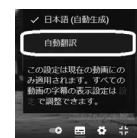
타이토구가 제작한 홍보 프로그램 (뉴스)이나 영상을 YouTube를 통해 배포하고 있습니다. YouTube의 자동 번역 기능을 사용하여 자막을 표시할 수 있습니다.



- ① 동영상 오른쪽 아래에 있는 자막 [CC] 버튼을 누른다



- ② ⚙ 버튼에서 자막→자동 번역을 선택하고 언어를 선택한다



※ 스마트폰 등에서 재생할 경우는 영어 번역만 가능합니다.

※ YouTube의 자동 번역 기능을 사용하고 있으므로 올바르게 번역되지 않는 곳이 있습니다.

※ 동영상에 따라서는 자동 번역 기능을 사용할 수 없는 경우가 있습니다.

【문의】홍보과 전화 : 03-5246-1041

매월 둘째 일요일에 창구를 개설하여 일부 업무를 취급하고 있습니다

시간대 : 9시부터 17시까지

장소 : 구청 1층

취급 업무 :

- ◎호적 신고
- ◎주민표 · 인감 등록 증명서 · 호적 증명서의 교부
- ◎전출입 · 국민 건강 보험 가입 등의 신고
- ◎인감 등록 · 폐지
- ◎세금 · 보험료의 납부, 원동기 장치 자전거의 등록 등
- ◎육아에 관한 각종 수당 · 어린이 의료비 지원의 신청
- ◎마이 넘버 카드 교부 · 신청 등
- ◎특별 영주자 증명서의 신청 · 교부
- ◎세금 · 보험료의 납부 상담
- ◎주민세 과세 (비과세) 증명서 등의 교부
- ◎모자 건강 수첩의 교부
- ◎타이토구 순환 버스 '메구린' 의 1개월권, 회수권, 1일권의 판매

병원을 찾을 수 있습니다

【전화】

'도쿄도 의료 기관 안내 서비스 히마와리' 에서 병원을 찾을 수 있습니다.

언어 : 영어 · 중국어 · 한국어 · 태국어 · 스페인어

시간 : 9:00~20:00

전화 : 03-5285-8181

【인터넷】

'의료 정보넷 내비' 에서 병원을 찾을 수 있습니다. (영어, 중국어, 한국어입니다)

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp>



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

타이토구 준야간 · 휴일 어린이 클리닉

갑작스러운 발병으로 치료하면 귀가할 수 있을 정도의 증상인 15세 이하의 어린이를 진료합니다.

【장소】

타이토구 히가시 우에노 2-23-16 에이주 종합병원 내

※ 1층 구급 외래 접수처로 방문해 주십시오.

전화 : 03-3833-8381

※전문 의료 기관을 안내하는 경우가 있으므로 사전에 전화해 주십시오.

【접수 시간】

평일 월요일 ~ 토요일 (공휴일 · 연말연시 등 제외)

오후 6시 45분 ~ 오후 9시 45분

(진료는 오후 7시 ~ 오후 10시)

휴일 일요일 · 공휴일 · 오봉 기

간 (8/14~16) · 연말연시

(12/29~1/3)

오전 8시 45분 ~ 오후 9시 45분

(진료는 오전 9시 ~ 오후 10시)



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

매주 수요일에 일부 창구에서 연장 업무를 실시하고 있습니다

연장 시간 : 19:00 까지

실시 창구 : 【구청】 (타이토구 히가시 우에노 4-5-6)

1층 : ◎호적주민서비스과

2층 : ◎개호보험과 ◎고령복지과

◎장애복지과 ◎국민건강보험과

3층 : ◎구민과 국민연금계 ◎수납과 ◎세무과

6층 : ◎육아 · 청년지원과 ◎방과 후 대책 담당

◎아동보육과

【구민 사무소】

◎서부 구민 사무소 (타이토구 시타야 3-1-30)

◎남부 구민 사무소 (타이토구 코토부키 1-10-12)

◎북부 구민 사무소 (타이토구 아사쿠사 4-48-1)

일본어를 배우고 싶은 분

타이토구에는 일본어를 공부할 수 있는 자원 봉사자 서클이 있습니다. 신청이나 예약은 필요 없습니다. 서클이 활동하고 있는 시간 · 장소에 직접 방문해 주십시오. 자세한 내용은 타이토구 홈페이지를 참조해 주십시오.

※일본어를 지도하는 사람 · 직원도 모집 중입니다.



자세한 내용은 이곳을 확인해 주십시오.

일본 생활에 대해 상담할 수 있습니다

▶외국인 상담 창구

곤란한 사항 및 고민이 있을 때는 '외국인 상담 창구'에서 상담해 주십시오.

아래의 요일 · 시간에는 상담원에게 직접 상담할 수 있습니다.

언어	상담 요일	시간
중국어	첫째 · 둘째 · 셋째 목요일	10:00~12:00
영어	첫째 · 셋째 목요일	10:00~12:00
한국어	첫째 · 셋째 목요일	14:00~16:00

장소 : 구민 상담실 (구청 1층)

【문의】 생활상담과 구민 상담실

전화 : 03-5246-1025

【문의 시간】 토요일 · 일요일 · 공휴일 · 연말연시를 제외한 8:30~17:00(별도 기재되어 있는 경우를 제외)

개호 보험 제도를 알고 계신가요?

개호 보험은 개호가 필요한 분과 그 가족의 부담을 줄이고 사회 전체가 힘을 모아 지원하는 제도입니다. 40세 이상인 분이 가입자로서 보험료를 부담하며, 개호가 필요하다고 인정될 때는 발생한 비용의 일부를 지불하고 개호 서비스를 이용합니다.

○가입자

65세 이상인 분 또는 40세~64세인 분으로 의료 보험에 가입한 분입니다. 외국인도 타이토구에 주민 등록을 하신 분은 원칙적으로 가입자입니다.

○보험료

65세 이상인 분의 보험료는 소득 등의 상황에 따라 결정되며, 3년마다 개정됩니다.

40세~64세인 분은 가입한 의료 보험의 보험료에

개호 보험분을 추가해서 납부합니다. 보험료 액수는 가입한 의료 보험에 따라 다릅니다.

○개호 서비스 이용

65세 이상인 분은 원인을 불문하고 개호 및 지원이 필요하다고 인정받음으로써 서비스를 이용할 수 있습니다. 40세~64세인 분은 암 및 뇌혈관 질환 등의 특정한 질병으로 인해 개호 및 지원이 필요하다고 인정받음으로써 서비스를 이용할 수 있습니다.

인정 신청을 하고 개호 필요 및 지원 필요의 결과가 나온 후, 케어 매니저 등과 상담해서 작성하는 케어 플랜에 기반하여 서비스를 이용하고, 발생한 비용의 일부 (10%~30%)를 지불합니다.

【문의】 개호보험과 전화 : 03-5246-1257

공원은 규칙을 지켜 이용합니다!

1 쓰레기를 함부로 버리지 마십시오.



2 스포츠 코너 이외에서 공놀이는 할 수 없습니다.



3 반려 동물을 풀어 놓거나 대변을 방치하지 마십시오.



4 비둘기나 고양이에게 먹이를 주지 마십시오.



5 야간과 이른 아침은 큰 소리 등의 소음을 내지 마십시오.



6 폭죽, 바비큐 등 화기의 사용은 금지입니다.



7 아동 유원과 어린이가 모이는 장소는 금연입니다.



자세한 내용은 홈페이지를 참조해 주십시오.

【문의】 공원과
전화 : 03-5246-1321



어린이 클럽에 대하여

어린이 클럽은 초등학생이 방과 후의 시간을 보내는 놀이 및 생활의 장입니다. 오후 6 시까지 이용할 수 있습니다.(연장의 경우는 오후 7 시까지)

타이토구에 거주하는 초등학생 중, 방과 후에 보육할 보호자가 없는 아동이 대상입니다.

2025 년도의 이용 신청은 수시 접수합니다.

정원이 있으며 만원인 경우는 대기해야 합니다.

자세한 내용은 문의해 주십시오.

【문의】 아동보육과 방과 후 대책 담당

전화 : 03-5246-1235

아동관에 대해

아동관은 18 세까지의 어린이와 그 보호자를 위한 시설입니다. 놀이실과 도서실이 있으며 즐겁게 놀 수 있습니다. 이용 시간은 오전 9 시 30 분부터 오후 6 시까지입니다. 일요일과 공휴일 (5/5 제외) 은 휴무입니다.

명 칭	주 소	전화 번호
센조쿠 아동관	타이토구 센조쿠 3-20-6	03-3874-1714
타마히메 아동관	타이토구 키요카와 2-22-13	03-3874-6571
타이토 아동관	타이토구 타이토 1-11-5	03-3832-8493
이케노하타 아동관	타이토구 이케노하타 2-3-3	03-3823-6644
마츠가야 아동관	타이토구 마츠가야 4-15-11	03-3841-6734
이마도 아동관	타이토구 이마도 1-3-6	03-3876-1656
코토부키 아동관	타이토구 코토부키 1-4-5	03-3844-8602
야나카 아동관	타이토구 야나카 5-6-5	03-3824-4043

【문의】 아동보육과 방과 후 대책 담당

타이토구 사회복지사업단 아동과

전화 : 03-5246-1235

전화 : 03-5603-2229



방과 후 어린이 교실에 대해

방과 후 어린이 교실은 초등학생이 자신이 다니고 있는 초등학교에서 수업 종료 후에 그대로 학교에 남아 학교 안에서 학습이나 스포츠를 하면서 지낼 수 있습니다. 다니고 있는 모든 아동이 대상입니다.

2025 년도에 실시하고 있는 초등학교는 오른쪽의 17 개교입니다.

【시간】

수업 종료 후부터 오후 4 시 45 분까지 여름 방학 등의 장기 휴업 중에는 오전 8 시부터 오후 4 시 45 분까지 (일부 다른 학교가 있습니다).

【이용 방법】

이용에는 사전 등록 신청이 필요합니다. 등록 신청은 각 방과 후 어린이 교실에서 수시로 접수하고 있습니다.

【이용료】

등록 신청에 보험료 800 엔이 필요합니다. 자세한 내용은 각 초등학교 방과 후 어린이 교실에 문의해 주십시오.

【문의】

아동보육과 방과 후 대책 담당 전화 : 03-5246-1235

【실시 초등학교와 연락처】

방과 후 어린이 교실	전화 번호
우에노 초등학교 방과 후 어린이 교실	070-5266-8803
헤이세이 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-6012-0085
네기시 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5192-7024
토센 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-9219-3357
시노부가오카 초등학교 방과 후 어린이 교실	070-3297-6912
야나카 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-7241-1945
쿠로몬 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5435-9762
타이쇼 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5435-9784
아사쿠사 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-1910-5358
타이토 이쿠에이 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5677-8619
쿠라마에 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-9630-0490
히가시야사쿠사 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-7087-1460
후지 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-3782-1770
마츠바 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5192-6884
센조쿠 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-3529-0033
이시하마 초등학교 방과 후 어린이 교실	070-5045-8035
킨류 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-4859-2646